

**Archiv des
Nordfriisk Instituut**

Findbuch des Bestandes

Personen (P)

Nachlass Johannsen, Nis Albrecht (1855–1935)

erstellt

2019

P-13

Johannsen, Nis Albrecht (* 11.03.1855 Klockries † 07.02.1935 Flensburg) Besuchte von 1876 bis 1879 das Seminar in Tondern und war Lehrer in Wester-Schnatebüll und Klixbüll und wirkte sodann 24 Jahre als Hauptlehrer, Küster und Organist in Deezbüll. 1908 wurde Johannsen krankheitsbedingt frühpensioniert und ging nach Flensburg. Im Ruhestand widmete er sich der friesischen Sprachpflege und war schriftstellerisch in der Mooringer Mundart aktiv. Der Nachlass Johannsens ging ursprünglich an das Frysk Institut in Groningen und wurde 1980 auf Bestreben Nils Århammars dem Nordfriisk Instituut in Bredstedt als Dauerleihgabe übergeben. Bei der Neuverzeichnung des Nachlasses wurden die früheren Bezeichnungen berücksichtigt und die Nummerierung der Handschriften beibehalten. Fehlende oder verloren gegangene Dokumente wurden als solche gekennzeichnet.

Die Nachlassbestandteile P 13-1 und P 13-2 sind eine Dauerleihgabe des Frysk Institut, der Nachlassbestandteil P 13-3 ist Eigentum des Nordfriisk Instituut.

P 13

P 13-1

1. Widmungsschreiben Albrecht Johannsens zur Übergabe des Nachlasses Nis Albrecht Johannsens an das Frysk Institut in Groningen am 29. April 1955, nebst Fotos und Übersicht „Ferteelinge“, Handschrift (HS) 2 Bl.
2. Rüm Hart. En Verteeling üt vergengen Tidd (V5/Nr.50, 2) HS 63 S.
3. Döwelt Koost. En latj Idyll üt vergengen Tidde, (V5/Nr. 50,3) HS 31 S.
4. Dat jörr Hüß. En Täl üt jü Tidd von de 30 ijrije Krigg, (V5/Nr. 50,4) HS 56 S.
5. Üt baj e Wejle. En Stock üt Najtorps ülj Tidd, (V5/Nr. 50,5) HS (S. 16 fehlt) 75 S.
6. Jü grott Amrodding. En Verteeling üt en grausi Tidd, (V5/Nr. 50,6) HS 92 S.
7. Ap-etj en dill-etj. En Verteeling üt et jarst Fjirdepart von't vergengen Ijrhunnert, (V5/Nr. 50,7) HS 71 S.
8. Rungholts Unnergong, (V5/Nr. 50,8) HS 31 S.
9. Klar Kimming. En lewensbill von de beeste Mon önj frasche Lönje, (V5/Nr. 50,9) HS 31 S.
10. Gau Näjberschapp. En schocht Verteeling üt däj k Börredünjs, (V5/Nr. 50,10) HS 80 S.
11. Lenkatreen. En Verteeling üt ülj Tidde, (V5/50,11) HS 80 S.
12. En gaaslik Span. En Lewensbill, (V5/50,12) HS 40 S.
13. Nejbersbjarne. En Verteeling, (V5/50, 13) HS 50 S.
14. Swar Tidde, brägen Harte. En Verteeling üt dat jarst Fjirdepart von't nügenstäjnst Ijrhunnert, (V5/50, 14) HS 50 S.
15. Jü Fomen von e Mauringer Hij. En Täl üt Noordfraslönj, (V5/50,15) HS 58 S.
16. De ülje Stobbe. En Täl üt vergengen Tidde, (V5/50, 16) HS 57 S.
17. Jü Räis eefter Hollönj, (V5./50,17) HS 29 S.
18. Sosselswäjerw. En Verteeling üt urülj Tidde, (V5/50, 18) HS 67 S.
19. Ülj Skarmel. Kulturbille üt vergengen Tidde, (V5/50, 19) HS 29 S.
20. De stalle Mon/Erkel Hayens nebst Gedichte, (V5/50, 20) geb. HS 79 S.
21. De Teemon en da Teewüste, (V5/50, 21) Kopie HS 58 S.
22. Twarri Hode, (V5/50, 22) HS 31 S.
23. Önjt Eermhüß, (V5/50, 23) HS 29 S.
24. Dat Best as Freese önjt Hüs, (V5/50,24) teilw. geb. HS 28 S.
25. fehlt
26. Fehlt

P 13-2

27. Dichtungen in friesischer Sprache (Dachte A), (V5/50, 27) geb. HS 214 S.
28. Dachte B (V5/50, 28) geb. HS 140 S.
29. Frasch följk (V5/50,29)
1. De frasche Üllespegel, HS 5 S.
 2. Jakob Kaspers, HS 4 S.
 3. En fraschen Börre, HS 4 S.
 4. En hinj Tidd, en gauen Mon, HS 4 S.
 5. Sibbern en Naske, HS 6 S.
 6. Üt en eermödji Tidd, Druck, ZA 8 S.
 7. Jü Hünnewüff, HS 9 S.
 8. Üt min Jörderetidd, HS 10 S.
 9. Min Torp en Torpsföljk, HS 10 S.
 10. Anke Jakobs, Druck 1 S.
30. Frasch arbe en fraschen wise (V5/50,30)
1. De frasche Börre en san Grün, HS 4 S.
 2. Wat Altäte von e Skjardlese verteeld, HS 6 S.
 3. Ülj Stälj, HS 4 S.
 4. De Stijnemager, HS 4 S.
 5. De Heetstinn, HS 7 S.
 6. De Flakseeker, Druck, ZA 1 S.
 7. Üt e Rumpelkamer, Druck, ZA 1 S.
 8. Hörr we ijrtidds Kraßeene fijerten, HS 9 S.
 9. Rengstereene en Äjrebijr, HS 5 S.
31. Tääle en seedelse (V5/50,31)
1. Nil de Bombell, HS 3 S.
 2. Erkel Hajens, HS 4 S.
 3. De Jordansmon, HS 2 S.
 4. Inge von Rantem, HS 2 S.
 5. Dortje Bundis, HS 2 S.
 6. Jü traou Ose, HS 2 S.
 7. Sollringer Täle, HS 7 S.
 8. Alerhand Döntjes, HS 2 S.
 9. Wat etj to laken (1-2), Druck, ZA 3 Bl.

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 10. De Kupmon, HS | 6 S. |
| 32. Waader en lönj (V5/50, 32) | |
| 1. Önj Stauerm en Flödj, HS | 16 S. |
| 2. Von jü Stauermflödj 1825, HS | 5 S. |
| 3. Das auerfalen Waser, HS | 4 S. |
| 4. Wat de Räjdetole to verteelen häj, HS | 3 S. |
| 5. De dröge Sammer von 1968, HS | 2 S. |
| 6. Önjt Ißbütj, HS | 21 S. |
| 33. Woonluuwe (V5/50,33) | |
| 1. Voröwen oder Vorspöckeln, HS | 8 S. |
| 2. Wonluuwe. Alerhaand Bille üt naj en vergengen Tidde, HS | 13 S. |
| 34. Spräke (V2a/50,34) | |
| 1. Aus dem friesischen Wortschatz, Druck, ZA | 1 S. |
| 2. Et Hod önj frasche Spreckwisse, Druck, ZA | 1 S. |
| 3. Die Hand im friesischen Sprachgebrauch, HS | 4 S. |
| 4. Ug en Ur önj frasche Spreckwisse , HS | 5 S. |
| 5. De Müss önj frasche Spreckwisse, HS | 5 S. |
| 6. Et Hüß önj frasche Spreckurde, HS | 4 S. |
| 7. Friesische Wortspiele, Stabreime und Gleichklänge, HS | 1 Bl. |
| 8. Redensarten und Wortspiele in friesischer Sprache, HS | 9 S. |
| 35. Dit en dāt (V5/50,35) | |
| 1. De jarste Psalm, HS | 1 Bl. |
| 2. Üt üsen Heiland sin Billeböck, Druck, ZA | 1 Bl. |
| 3. De Hillebum, Druck, ZA | 1 Bl. |
| 4. Von da wisse Mans üt et Mjarnlönj, HS | 6 S. |
| 36. Nis Albrecht Johannsen, dem Heimatdichter vom Ostermoor. Klar Kimming, Nr. 46/48 (1935) , Druck | |
| | S. 122-143 |
| 37. „Bibliografy“ Albrecht Johannsen (W3/37) Maschinenschriftliche Kopie, ca. 1955, | |
| | 2 Bl. |
| 38. Briefe aus dem Nachlass Moritz Nissen, Empfänger: Nissen, Stedesand, 1871–1888, | |
| | 6 Briefe |
| 39. Material zu: A Bai, a Redder | |
| 1. Quellen, Literatur | 1 handschriftliche Karteikarte |

2. C. P. Hansen: Bai an a Redder, HS nebst deutscher Übersetzung 3 Bl.
 3. Tedsen, J.: (A) Bai, a Redder, HS nebst deutscher Übersetzung und
Kommentierung 4 Bl.
 4. Notizen von Nielsen, HS 2 Bl.
 5. Korrespondenzen und Studien zu: „Der Bauer Ritter“,
maschinenschriftlich 10 Bl.
 40. Fehlt
 41. Fehlt
 42. „Ferseboek Michelsen“. Fräsche Kiningsdachte. 1 geb. HS
 43. Hansen, Johannes: Freshe Daghte. Klar Kimming, Nr. 23/24 (1932), S.
178–192, nebst 1 hand- und maschinenschriftlicher Korrespondenz
 44. Hoonskrafte en oufskrafte
 1. Tepken en Betjen. Von Theodore Jappen, Sölleranj, HS 5 Bl.
 2. Aljdeite (foun böre J. Carstensen, Wiringhiird), HS 1 Bl.
 3. Di rithe Goliat (foon H. A. Carstensen), HS 1 Bl.
 4. Friesische Gedichte von Johann Janssen, HS 2 Bl.
 5. Ule Täle en döntjes üt Borlem Schöspel (foon Ketel Jensen), HS 4 S.
 6. Beiträge von Peter Jensen, Hamburg (u. a. Hjilpt Bewien?, Ranter
Dau) 8 Bl.
 45. Diverse („Dåt leest hoonskraft“, Brief), HS 2 Bl.
 46. Fehlt
 47. Fehlt
 48. Fehlt
 49. Fehlt
 - 50a. For't latjfoljk foon: A. Johannsen. 2 Maschinenschr. Kopien zu je 8 Bl.
 - 50b. Nordfriesische Texte aus Flensburg Avis, ZA 1 Lage
 - 50c. Die „fresische“ Elle und die andern in Nordfriesland gebräuchlichen
Ellenmaße. Albrecht Johannsen, HS 7 S.
 - 50d. Fliegenklappeime. Hand- und maschinenschr. Dokumente 23 Bl.
- [Ohne Nr.]: N. A. Johannsen: Königsbesuche in Nordfriesland. Enthält:
1. Prolog zum Erntefest, HS 1 Bl.
 2. Min Hart as önj Fraschlönj, HS 1 Bl.
 3. Uurslied, HS 1 Bl.
 4. Am Een'men baj'e Wäjle, HS 1 Bl.
 5. Juke dege, HS 1 Bl.
 6. Min ein en min ales, HS 1 Bl.
 7. Ries de!, HS 1 Bl.
 8. Rijs de!, HS 1 Bl.

| | |
|-----------------------------------------------------------|-------|
| 9. Wagesong, HS | 1 Bl. |
| 10. Königsbesuch in Nordfriesland, HS (S. 3 zerschnitten) | 6 S. |
| 11. Ein Königsbesuch in Nordfriesland, HS | 5 Bl. |
| 12. Alte Häuser haben ihre Geschichte, 1973, ZA | 1 Bl. |

P 13-3

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 0. Erinnerungen aus meinem Leben von N. A. Johannsen, 1929 1 geb. HS (nebst beigefügte Transskription von Frauke Greite auf A4-Schreibblock) | |
| 1. Wanlick Hüüs. En Kamedistock, (V5 Bo Joh/106), HS, MS 4 Rollenhefte | |
| 2. De Teemon en da Teewüste. En frisch Kamedestock, (V5 Bo Joh/107) Kopie einer Handschrift, geb. | 58 S. |
| 3. Twari Hode, (V5 Bo Joh/137), Typoskript (stark beschädigt) | 1 Lage |
| 4. Ütt verging'n Tidde, (V5 Bo Joh/39), HS | 5 Bl. |
| 5. Religiöse Texte (V5 Bo Joh/39), HS | 10 Bl. |
| 6. Hüß en Schörk (V5 Bo Joh/39), HS | 25 S. |
| 7. Di stiinemåager/Der Steinemacher (V5 Bo Joh/ 39), Typoskript | 3/4 S. |
| 8. Schriften (V5 Bo Joh/39) | |
| 1. (66) Üt en eermödji Tidd, HS | 13 S. |
| 2. (49) Jü Halifomen, HS | 3 S. |
| 3. (61) Erinnerungen aus dem Jahre 1864, HS | 3 S. |
| 4. (48) Ocke en Erkel Hayens, HS | 24 S. |
| 5. (39) Kraßeene, HS | 1 Bl. |
| 6. Von en Jörder to en Professor, HS | 5 Bl. |
| 7. Weljkimen!, HS | 1 Bl. |
| 8. E Sammereen, HS | 1 Bl. |
| 9. En tofreese Hart, HS | 6 S. |
| 10. Baj't Mólken, HS | 1 Bl. |
| 11.(36) Brief an die Redaktion der Nordfr. Rundschau, HS | 1 Bl. |
| 12.(17) En Kraßeene, HS | 4 S. |
| 13.Watt en Spitzbuwe, HS | 3 S. |
| 14. Schofftidd baj e Büttendick, HS | 3 S. |
| 9. Tääle än Seedelse. Typoskript | 27 S. |